

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

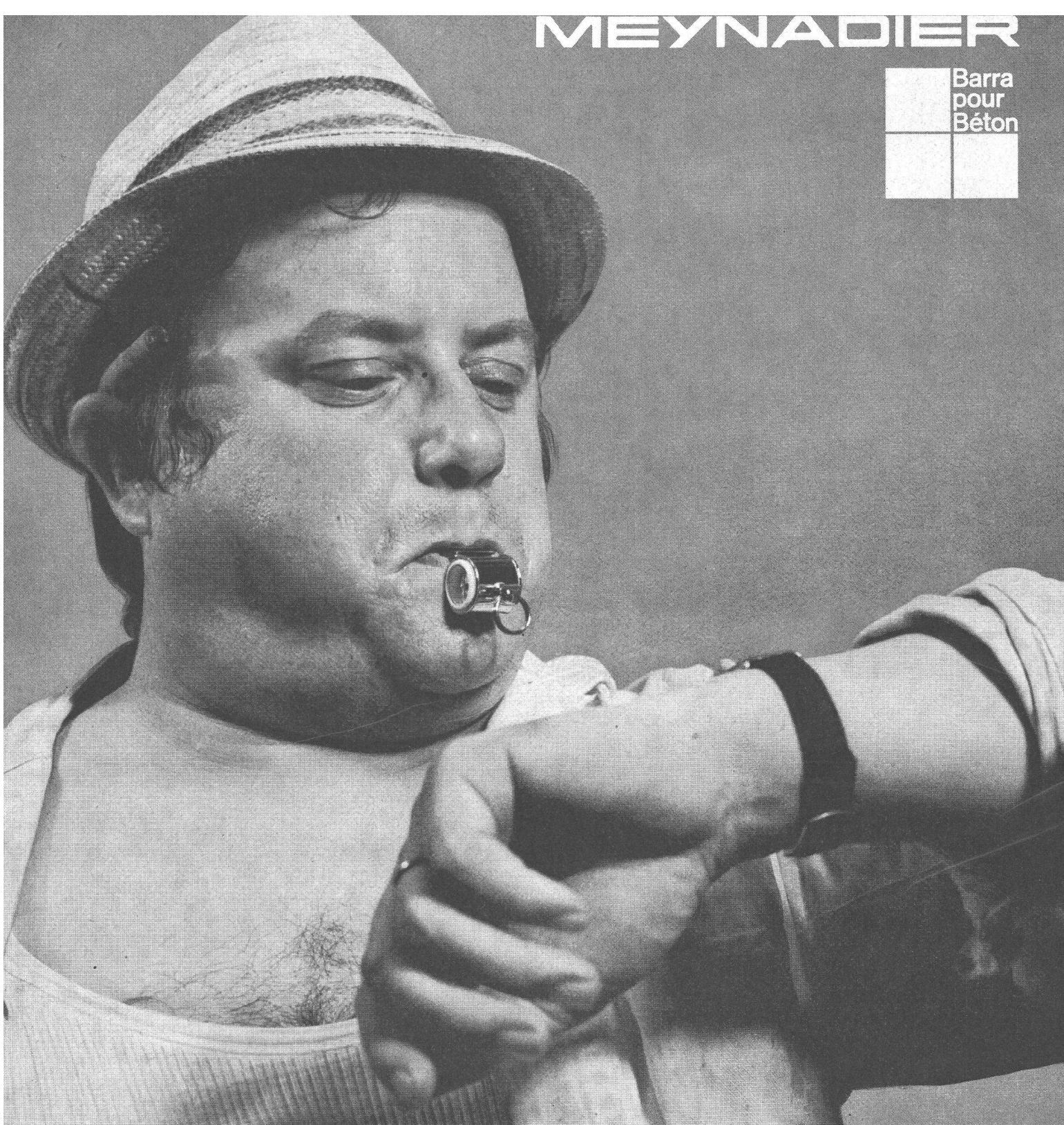
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Quand les ouvriers quittent le chantier, Barralent se met au travail.

Dans les ouvrages en béton de grandes dimensions qui doivent être exécutés sans joints-dalles, radiers, ponts, grandes poutres – seul le ralentissement de la prise permet d'interrompre le travail sans risques. C'est l'affaire de Barralent.

Par un dosage adéquat de Barralent, il est possible de régler exactement le ralentissement de la prise du béton en fonction des cir-

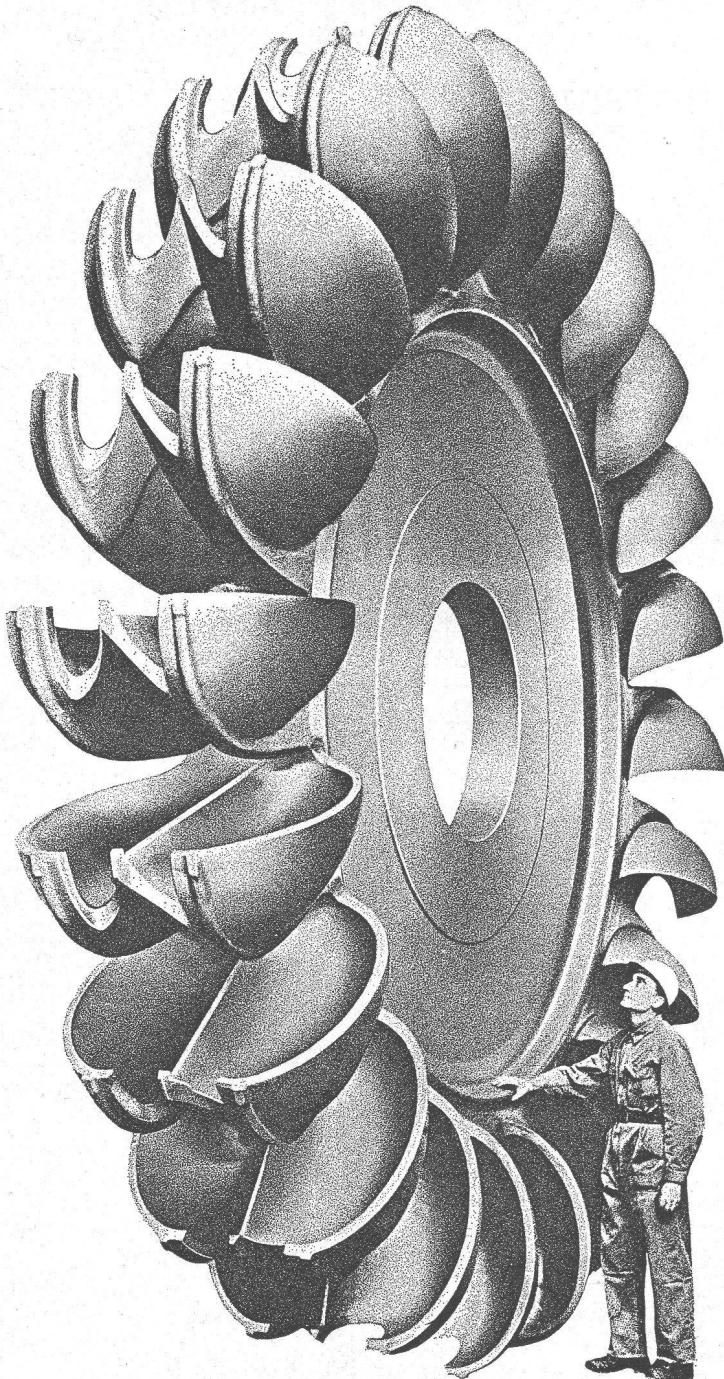
stances (température de l'air et du béton, ciment utilisé, consistance) qu'il s'agisse d'une pause d'une heure, d'une nuit ou d'une plus longue durée.

C'est ainsi que Barralent «travaille» pendant que les ouvriers se reposent.

Pour tous vos problèmes de bétonnage par étapes, demandez conseil à Meynadier & Cie SA, Lausanne, Zurich, Berne, Lucerne, Bellinzona, Coire.

# BARRALENT

# La solution idéale acier moulé +GF+



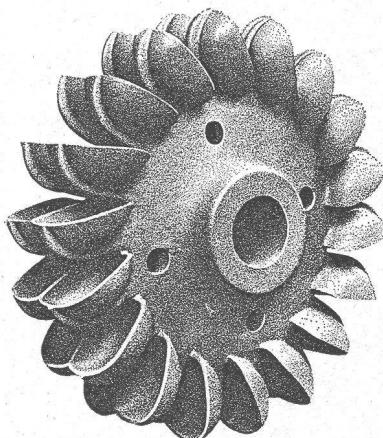
**1800 roues Pelton  
ont été livrées jusqu'à  
ce jour par  
notre fonderie d'acier  
Elles témoignent dans  
le monde entier  
de notre maîtrise et de  
notre expérience**

La plus grande roue Pelton du monde, en acier inoxydable COR13.65, livrée à J. M. Voith GmbH, Heidenheim, pour la centrale «New Colgate», Californie/USA

Puissance: 227000 CV  
Poids: 44,5 t  
Diamètre: 5,44 m

Première roue Pelton monobloc +GF+, en acier moulé au carbone, livrée en 1920 à Escher Wyss Société Anonyme, Zurich, pour le centrale «Yuzawa», Japon.

Puissance: 6000 CV  
Poids: 2,7 t  
Diamètre: 1,8 m



**Georges Fischer Société Anonyme, Schaffhouse**

Adresse postale: 8201 Schaffhouse  
Téléphone: (053) 8 11 11      Téléc. 7 6222 geofischer schf

# SULZER Ventilateurs

## Principaux avantages:

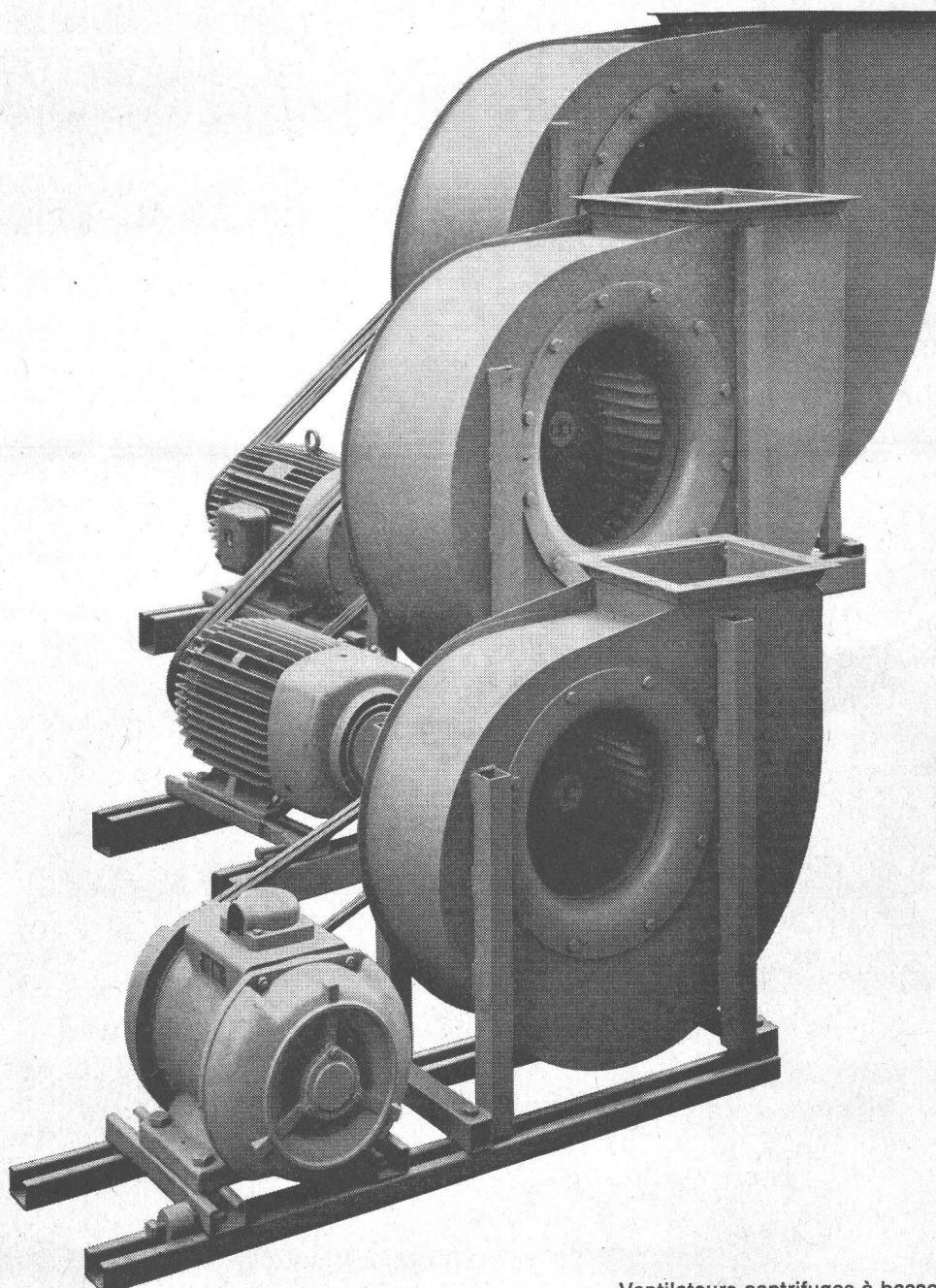
- Conception très aérodynamique
- Construction simple et robuste
- Fonctionnement exempt de bruits et de vibrations

## Notre programme de livraison:

- Ventilateurs centrifuges
  - Basse pression
  - Moyenne pression
  - Haute pression
- Ventilateurs à hélice

Sur demande, vous recevrez une documentation détaillée ou la visite de nos ingénieurs

Sulzer® Frères  
Société Anonyme  
8401 Winterthur, Suisse

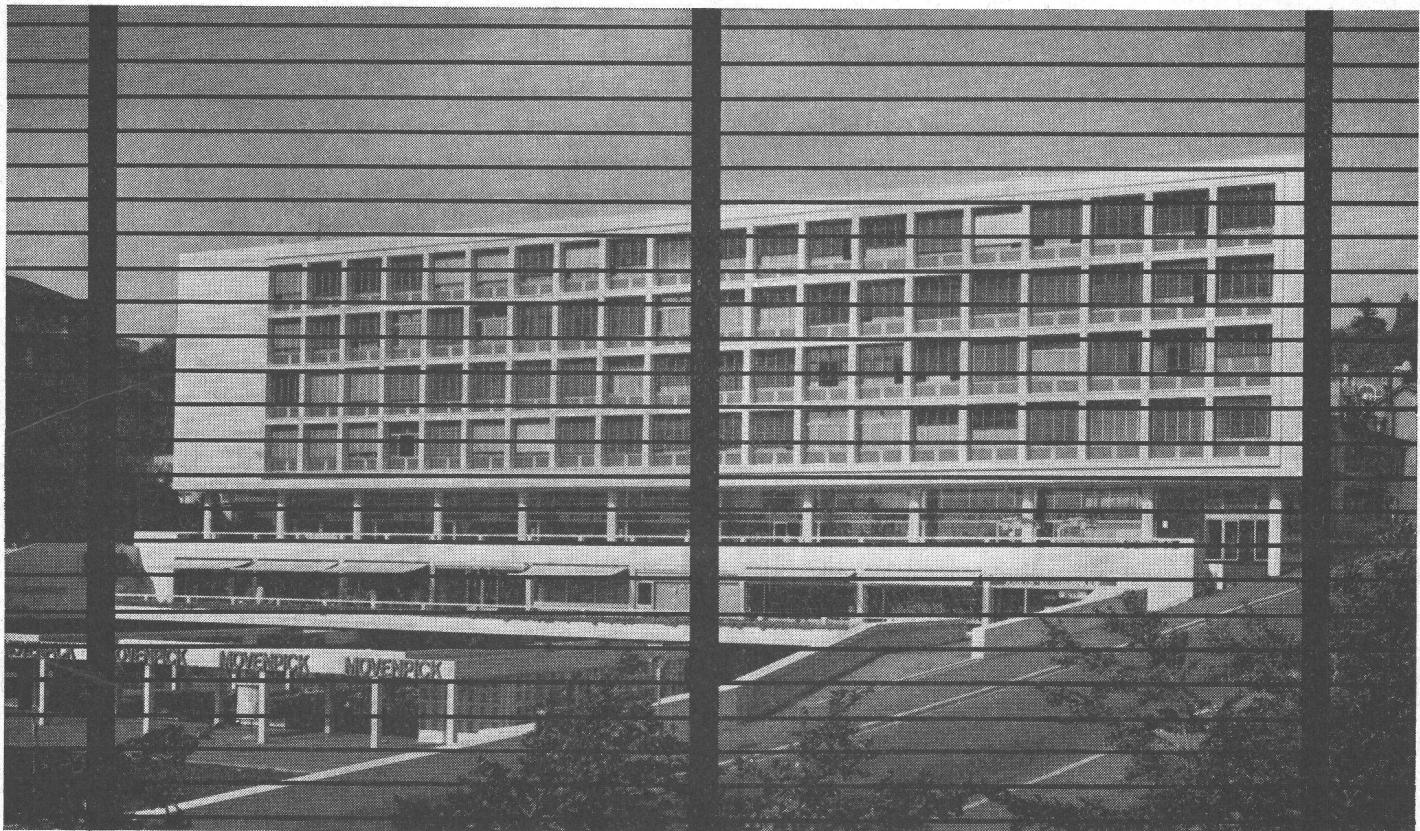


1270-f

Ventilateurs centrifuges à basse pression

# Lamelcolor

**Confiez vos stores vénitiens à Lamelcolor. Comme nos nombreux clients, bénéficiez de prix compétitifs, de l'expérience de spécialistes et de la production industrielle d'une usine ultra-moderne.**



**Trois types de stores vénitiens intérieurs ou extérieurs. Deux nouveautés : Lamelcolor « tous temps » à lamelles boudinées et Lamelcolor « carrousel » pour fenêtres pivotantes.**

**Nouveau :** store extérieur rigide, spécialement insonorisé, à lamelles boudinées, renforcées, de 46 mm. Guidage : câbles ou coulisseaux. Ruban ou cordonnet porte-lames en térylène.

Store intérieur à lamelles normales de 50 mm. Ruban porteur à double échelle. Caisson de 65 x 70 mm.

Store extérieur à lamelles normales de 50 mm. Guidage : câbles ou coulisseaux. Ruban porte-lames en térylène.

**Nouveau :** store utilisable à l'extérieur comme à l'intérieur pour fenêtres pivotantes en bois ou métalliques. Lamelles normales de 35 ou 50 mm. Guidage : câbles ou coulisseaux. Cordonnet porteur en térylène. Caisson de 36 x 36 mm.

Store pour fenêtres à double vitrage. Lamelles normales de 25, 35 ou 50 mm. Cordonnet porteur en térylène.

Si vous désirez en savoir davantage sur nos cinq types de stores vénitiens ou connaître les avantages des volets à rouleau Stavia-Luxe ou de notre nouveauté Stavia-Miluxe, consultez-nous. Sans engagement de votre part, vous recevrez la documentation désirée.



## Lamelcolor sa

1470 Estavayer-le-Lac    Téléphone (037) 63 17 92



Plafond de local industriel avec panneaux en fibres de verre Véetroflex revêtu une face aluminium, type Shedisol

## Toutes les spécialités Véetroflex pour l'isolation thermique et phonique



Feutres IBR  
et flocons TRIV

Panneaux bâtiment PB

Panneaux sol PS

Feutre sol FS

Bourrelets

Coquilles

Stocks importants dans nos Centres de distribution de  
Lausanne  
Bussigny  
Vevey  
Montreux  
Aigle  
Château-d'Œx  
Sion  
Viège  
La Souste  
Châtel-Saint-Denis

# GÉTAZ ROMANG ÉCOFFEY SA